

甘肅省教育廳 國民教育司 合刊

# 國民教育指導月刊

第四卷 第四期

## 初級小學國語常識配合教學問題專號導言

魏冰心

初級小學國語常識兩科的配合教學，無疑的，在小學課程，教材，教法上是最劃時代的革新。這在三十年前，小學教育界的先進，就提倡大單元的設計教學法，提倡各科聯絡教材；比較進步的小學，對於低年級的教學設施，也多實驗單元設計，採用聯絡時材。不過這運動還有普遍的展開，大單元設計教學法固然是二級小學的各個年級皆宜實施，各科聯絡教材，時材也未見有系統性的，有計劃的編列。在接近十年間，由於教學實質的降低，學校設備的簡陋。對於種種問題的研究實驗，是更加沈寂了。

二十六年間，編者與吳因，丁曉先兩君，為教育部編訂初級小學課本加冊，主張課文以常識為綱，文藝為目；故其內容為常識，形式為文藝；也就是國語教材之常識化與文藝化之文藝化。我們先將各冊常識書目的要目和內容大綱規定以後，國語常識書教材的時材，即常識教科已規定範圍內，編

選各式兒童文學；而常識時材則選除課文，只用圖表。這是國語常識配合教材的感失。現在看來，這部短期小學課本常識部分教材，尚嫌艱深，並不是理想的標準讀物；但最難得配合編制之嘗試，可以說是成功的。——固然國語教材的編譯範圍，往往被常識的題材所限制，二者的聯誼雖為強強不自然，未能如「天衣無縫」的配合。但僅多半是關於技術問題，並不是無法克服。困難。

——教育當局以前國語，常論各科編制的時材，往往國語內容空洞，漫無範圍；常識的文字艱深，不易了解。在教學時又往往以國語的方法教常識，專注於文字上面。

### 本期目次

1. 初級小學國語常識配合教學問題專號
2. 初級小學國語常識配合教學的教材
3. 計畫符號指導教學法
4. 建立國語常識三年級地方
5. 怎樣編選國語常識之困難
6. 國語常識

中華民國三十四年九月十五日出版

甘肅省教育廳 南京圖書館藏

的解釋、閱讀、研討、鈔錄、忽其書物方面的觀察、調查、搜集、研究、製作、實習；

③教學常設應有的活動。這種分科教材分科教學的流弊是應該糾正的。又為迎合小學低年級兒童的學習心理起見，應採用聯珠教材，使各科的學習打成一片；而初小至要科目的國語，常設兩科教材，亦可能配合編制。

教育部乃於三十年間召集小學教育界之對於課程教材業有研究者，高討論訂小學課程標準，提出初級小學國語常設兩科的配合教學問題，這在積極方面是適合教育原理，迎合兒童心理；在消極方面是糾正分科教材的缺點與分科教學的流弊。當時到會人員對此問題，一致贊同，因此在初小國語常設兩科的修訂課程標準中，硬性規定「初級一語與常設配合編制，教學時宜從常設入手」，「常設教材與國語科應詳加配合，以圖整齊統一」。

修訂小學課程標準公佈以後，國立編譯館即根據標準中各項的規定，編制初級小學

國語常設課本。此書之編輯、審查、實驗、修正，以及由暫行本而統一本而標準本的經過，編者已在「初小國語常設統一課本之編輯與修訂」一文中，簡略地介紹，（原文刊載在本刊×卷×期）讀者可以參閱，這裏不再贅述。

教育部為編導各省市國民學校教師研究國語，常設配合教學問題，以期進行盡利，切實履行起見，國民教育輔導研究委員會曾訂頒的國民教育研究問題中，先後將「初小國語，常設兩科如何混合編制教學」，「採用初小國語常設課本第三冊——三課常設「國語」國語「植樹節」及「植樹歌」編制聯絡教學方案」，「對於初小國語常設課本之檢討」，以及「對於國立編譯館編訂之初小國語常設標準本前四冊之改進意見」等問題，列為各級國民教育研究會的中心研究課題。同時，國立編譯館又於每學期補助北塔

，或由青木園在經費試驗初小國語常設課本，注重教材的檢討與新法的改進。編者亦

先後寫過「初小國語常設兩科為什麼要配合教學」，初小國語常設教材應怎樣配合」，「初小國語常設教學方法應怎樣配合」三篇，分刊在本刊發表；實感本人對於配合教學之原理，配合教材之編選，配合教學方法之編選等的淺薄的意見，或可供實施教學時的

研究，參考，並盼望全國小學教育界人士詳加指正。

修訂小學課程標準頒布施行至今，已歷四年；初級小學國語常設課本出版試用至今，也將三年。在這三四年間，各方對於國語配合教學問題，在原則上雖無顯著的反對，但間或有懷疑的論調；對於教材的編選，教法之應用，尚有不同的建議；尤其是對於初級小學國語常設課本前四冊，見知見仁，各有不同；甚至甲以為是而乙以為非，丙以為太淺而丁以為太深，戊以為內容毫無關係而己以為教材不敷應用；各級在觀的見解，因有相對相反的意見。我們在本刊物上見到的，在稿件時期，以及經過專家審查，添補

學校實際的報告，與輔導實驗時所見的實際教學狀況，頗多應予修正，或檢討或糾正的問題。我們認為合理的有價值的建議，應盡量接受，分別修正；尚待繼續研究的，也當採納參考，至於誤會的見解，則應加以說明或指導。集思可以廣益，討論固小厭其詳，這是本刊編輯初小國語常設配合教學問題專號的旨趣。

我們為了編輯這個問題專號，使資料豐富，內容充實，以供研究、參考、實施起見，廣徵徵求文稿。茲承各位對於小學教育富有研究及關於編輯工作與對於實際教學富有經驗的作家專寄論稿，或檢討原理，或貢獻教材的編選意見，或介紹教法的實施報告，都有參考價值。除一於各位作者表示謝忱外，並將各稿編排成冊，五兩期，並介紹各篇內容的大要如下：

討論國語常設配合教學之原理原則的，有陸殿揚先生的「初小國語常設配合教學的原理」，高堂敷先生的「初小國語常設配合教學的原理」。

初小國語常設配合教學問題專號

。前曾說明初小國語常設配合教學是適合低年級兒童學習的自然律，並根據教育原理與學習心理，證明配合教學的必要與功能；後者以為極常的配合教學，是由於國語教材減少純文辭，增加常識材料趨勢之自然的結局，及符合兒童心理發展的原則。今後的問題不在應否合論而在如何合編；合編的主要條件，應在重手眼並用的學習。本來國語之應配合教學，已是公認的原則；惟由於配合的教材與教法的未盡妥善，對此問題固有懷疑的論調。這是有高爾基先生的「初級小學國語常識教材的編制問題」，俞煥斗先生的「談談國語常識化了的教材教法問題」。他們談到編選教材的混合與配合方法及配合教法的程序過程，可惜因為篇幅所限制，沒有詳舉具體的實例，但提出的幾項意見是供參考。各方面對於國定初小國語常識課本的批評，固多有研究價值與具體的建設的改進意見，而不了解與誤會，或隔靴搔癢的批評亦復不少。郭政賢先生的「初級小學國語常識課本編制的意義」，徐斌先生的「初小國語常識課本的編制與教學」兩文除了說明小學教科書由審定制而改為國定制之趨勢，及現行的國定初小國語常識課本編制的意義，與教材的編選、審查、實驗、修正，以及由暫行本而至標準本的經過，可見獨立編譯館對於此項工作的努力外，並對於誤會或不了解國定本內容，或可資探討的問題，有概括的答復。現行的國定初小國語常識標準本，雖然再三修正，實則我們不必諱言，還不能認為合乎理想的標準，所以國立編譯館準備另起爐灶，擬編一套春秋始業用的初小國語常識課本。我們讀了陳伯吹先生的「我對於編著初小春秋始業國語常識課本的嘗試」，曉得這部書的編制計畫，共計二冊用「一貫制」，從父母子女在家庭出發，發展到學校社會，其間穿插遊戲、歌、謠、狗的家禽，家畜，睡眠洗澡等日常生活交織成的故事；去二冊用「單元制」，以自然的及社會的材料作中心，把他們的現象或性質及關係相

類能夠發生聯系而列在一起，作一大單元  
的中心，後四冊則採用「貫穿制」，這是在將  
以新穎的姿態出現的實驗配合教本，尤其是  
前四冊的編制。編者除希望此書早日出版，  
並預祝陳先生的嘗試成功外，更代編者向  
讀者徵求對於此書圖畫計畫的意見。編輯國  
語教材的選用字彙，是一個非常重要的問題

，趙榮光先生的「初級小學字彙的實驗問題」  
，指出了許多實質的意見，不但可供編輯  
教材時參考，更可供編造小學常用字彙時  
的參考。關於討論配合教材問題方面的，有  
潘仁先生的「怎樣使用初級常課本」，是  
介紹一個綜合的教學過程，並將這項過程，  
分別加以說明。章英先生的「實驗教學初小  
國語課本的檢討」，及彭榮珍先生的「兩年  
來輔導實驗教學的經過」，前者是報告作者  
擔任實驗教學的經過，後者是報告作者輔導  
實驗教學的經過，而對於課文淺淺，生字數  
多，教學方法各項問題，都有適當的解決。  
李伯棠先生的「初小複式國語實驗混合教學

的技術指導」，乃是適應低級式教學課  
的需要；現在編者的保國比學級多數是複式  
編制，無疑的，這是極切合實際的應用比  
較後還有莫明坤先生的「在首發國語拼音  
書法」，作者對於注音符號萬有研究，所介  
紹的拼音教學方法自可供實際應用。

本期專號各文核讀既竣，編者認為編定  
初小國語常課本之教材，問題尚多，還應  
詳細檢討，而目前急切要面對解決的，莫如  
於國語教材之「圖畫與與聲」，常課教材之  
「內容範圍與圖畫教學」。第一問題各方面  
之評論有極端相反的意见，主張敵對主義者  
以為教材尚少迫促教訓，主張與聲主義者則  
以為教材不生動，不活潑，不自兒童心理。  
究竟國語教材應該注重敵對，還是偏於與聲  
了須得合理的解決。若問編者對此問題之意  
見如何，我敢坦白地說，我是折衷派，不主  
張太敵對，也不擁護過分偏重與聲；我固然  
反對敵對式，語錄般的小學國語，也不贊成  
不問兒童的生理年齡，智力年齡，一味採用

童話、寓言、英雄、傳奇等極富戲性文藝  
。雖然廣納與英林文記都不適宜用作小學國  
語教材，其實國語課本之與修身公民課本，  
性質絕對不同，小學國語既然要採用兒童文  
學，便不應否認英雄是條件之一。現行國定  
本的國語教材，實在已經够嚴肅了，雖然並  
非絕對不採用兒童文藝的語話高言。倘使  
尚嫌不够嚴肅，那麼乾脆請讀可憐五經  
！第二個問題是圖畫，從各方面觀察實際教學  
及聽取實際意見，認為要合理的解決的。  
現行國定本的常課教材，只有圖表，圖表所  
能表示的——尤其圖畫，是教材的一部分  
並非教材的金鈞，因為在課本上沒有列舉研  
究範圍，討論項目，實際教學時便發生流弊  
：常謂豐富的認真的教員，不管兒童是否了  
解，提出一大半的討論問題，耗出了規定的  
範圍；教學技術水平低低的教員，則無所適  
從，往往只使兒童看圖讀幾句了。過與  
不及都沒有達到教學的目的。所以國定本之  
常課教材，在圖畫以外，是否

每課內容的範圍了。在中年級用書畫，是否應採用以前分科編制時之在每課前後附列觀察、調查、實驗、研究、習作……等題，是應加討論的。固然在教學指引或教學法中對於每課的教材範圍，活動項目有詳盡的說明，但一般教員之能先期參考應用者，並非多數。固不能得在某一次的機會時，活潑三先生經驗常備教材，應列舉研究問題，以補國表之不足。現在想來，這種還是值得考慮的。

其次編者認為，請急切要指點糾正的，莫過於常識教學方法的不合理。國常教材之

配合編輯，常識採用圖表，消極的作用。是在矯正以前教學常識只重文字，不求實際的弊病。可是偷懶而不肯研究的教員，由於不了解教材的項目，不明白教學的順序，乾脆就不教常識，只讀國語。在以前分科編輯，分科教學，教學固不得不在規定時間內教授，而兒童也因有課文誦習，在紙面上獲得一箇半爪模稜邊際的知識。現在用配合編輯的教材，配合教學的方法，偷懶的教員以為反正有國語教材可以敷衍時間，不教常識亦無妨。這現象太危險了，我們必得從速糾正才好。在另一方面，有些教員的教授常識，只靠圖表上的文字，逐行逐句逐字講解開讀

，甚至鈔寫，這是重蹈以前教學各科的課文的弊病。這原因，由於不了解圖表是供參考用的，並不是直接教學的資料。且尤其要解，是觀察、調查、搜集、試驗、習作、製作、研究……後的紀錄。實際教學時不應從表解開始，更不應在連文字也閱讀鈔寫。倘能利用實際的事物教學，表解中雖有較難深難理解的文字，亦無礙於兒童所獲得的實際知識。這問題編者在這裏鄭重聲明，希望擔任輔導實際教學工作的同志，隨時詳細的指導，更希望實際擔任國常教學的教師們，深切的了解。

x x x

## 初小複式國語常識混合教學的技術指導

李伯棠

初小國語常識混合教學，在教材編制上，是一種新的趨勢，在教學方法上是一種新的改造。國語與常識的教學，在複式學級裏，首先成問題的不在國語而在常識，因為國語科包括說話、讀書、作文、寫字四項作業

，讀書中的閱書和作文，寫字，白話作業時間的分量多，讀書和說話，直接教學時間的分量多。採用同時同科日異程度教學是毫無困難的，至於常識教學，著重在觀察、實驗、調查、研究等項活動，自動作業分量太

少，用同時同科科目異程度教學是相當棘手。因此過去許多學校，二學年複式常識教學，往往不用課本採用同科材料程度教學；三學年以上複式，採用同時同科異科目分兩組或三組教學。現在課程標準對國語、常識科

初小複式國語常識混合教學技術指導

的規定，以混合教學為原則；部定國語課本，採混合編制的辦法。今後複式學校國語常識混合教學應如何實施呢？這是現階段一般複式教學亟待解決的問題，本文限於篇幅，僅就管見所及，提供幾種複式常混合作教學的技術——當然這不僅是國語混合教學需要如此，有一部分技術是有共同性的，其他各科教學無不需要如此——以就正於高明。

複式學校如何實施國語常混合作教學，有三個先決條件：

第一是科目的配合。國語常識現在合併為一科，國語部分自動作業的分量多，如概覽、鈔錄、默字、注釋、集詞、造句、仿作、填充、繪圖、習寫、學話、圖字等，常識部分需要直接教學的分量多，如討論、研究等。二三年級式自可採用同時同科目異程度的教學，概要教則對複式教學略具經驗，教學過程能善為配合，教學時如可應付裕如。因為同時同科目異程度教學，至少有

下列諸優點：

一、各級科目相同，兒童同時開學同科目，學理和注意不易分散；二、同時開學同科目，教師審議易於集中；三、各級同科目教學，教師準備較易。至四學年以上級式，為減少直接教學與自動作業配合的困難，或可採用同時異科目異程度與圖書、勞作等科配合教學。

第二是兒童的訓練。教學的對象是兒童，兒童訓練的軸與否，可以直接影響教學的進行與教學的效率。尤其是複式國語混合教學下的兒童訓練，更為重要，我們需要加以訓練的是如此：

一、兒童自動工作習慣的培養——複式教學下的兒童必須有自動工作的習慣，能自動，才能按步就班的去做工作，教師便可直接教學其他一級，而雙方均能獲得教學的實效。否則不但兒童空坐無事，容易引起秩序問題，阻礙直接教學的進行，而且收不到教學的效果，簡直是一種浪費，複式教學根本也無從談起。所以要實施國語常混合作教學，第

一要培養兒童自動工作的習慣，訓練的要點如下：

(1) 作業的目的和方法應詳細說明，或和兒童共同討論，使兒童依照預定計劃和方法實行。

(2) 支配的自動作業，盡量偏重在手的運用，以避免發洩的衝突。

(3) 多利用教具，使兒童去識字句，去認字，去觀察，去實驗，可以增加兒童自動工作的興味。

(4) 支配自動作業，質的方面應根據兒童程度；量的方面要富有彈性，以適應兒童能力的強弱。

(5) 對於優等生要充實作業的內容，不使因輕視而玩忽；對於劣等生要簡化工作的內容，不使他因難成而灰心。

(6) 作業時間不宜過長，過長了容易發生厭倦，便不能達到自動工作的實效。

(7) 作業種類與方法要多變化，兒童工作時自然趣味橫生，注意持久。

(8) 兒童自動工作有了成效後，教師

應有一明確的結果給他，一方面鼓勵兒童以自己的努力；另一方面可暗示兒童對教師所指示的自動作業應盡力完成。

### 二、助手的利用——要實施複式教學，

必先選拔助手，訓練助手，利用助手來協助教師代為指導自動工作的一級，以補教師之不及，助手如能運用得當，定能收事半功倍之效，助手是複式教學上的利器，我們應多

利用他，要利用助手，先要訓練助手，訓練的要點是如此：(1)對助。說明工作習慣與方法，教育常規與公約等的意義，各種教具作用和保管方法以及訂正作業和收發用品的方法；(2)養成有勇於自動和背負責任的習慣。複式國常混合教學，必須利用助手，助手可以做的的大概有下列數種：

(1)使業的指導。如引導輪流讀，翻示卡片，支持默字練習，巡視指導默讀，抄寫，說話，繪圖，注釋，造句，填字等項等練習，以及指導說圖表，實物及平領參觀

(2)事務的協助。如協助教師收發簿冊，練習片，訂正練習，計算分數，準備卡片，掛圖，實物，小黑板等器具。

(3)秩序維持。如教師直接教學一級時，其他各級自動作業，中途難免發生秩序問題，教師無法中途停頓教學來處理解決，端賴助手來協助維持。

第三是設備。充實。複式學校更應盡充實設備，教學始可順利進。國語常識混合教學後，充實設備更形迫切，必須設置的約分下列三類：

一、教學用具。一國常混合教學下各項練習材料如：練習材料，作文練習，寫字材料，錯字訂正，複式複式，觀察要點等，油印不便時在在需利用小黑板提示，所以除去要有教學室設備外，小黑板有增設之必要。

二、教具。一教具必須設備無可非議的。為複式國常混合教學困難，下列幾類教具應盡設以充實，否則教書汁，計劃不出優良的自動作業。

(1)卡片；生字詞卡片可以由助員支持認字練習(方法可以多變化)，默字練習等，是一種絕好的自動工作的工具。

(2)掛圖：常識科的掛圖圖書課文放大圖，可以用來觀察與欣賞，也是有意義的自動工作的工具。全圖常掛圖不易添置，可能國內教師應利用磅紙或小黑板繪製。

(3)模型及實物：教學常識，口說白話是放不下的教學方法，教學時應盡量購置或搜集。關標本，模型及實物，供兒童觀察實驗，一方面使兒童從具體的事物中獲得真確的知識；另一方面利用教具來說明實驗，是兒童優良的自動作業，可以減少國常混合教學的困難。

二、兒童課用用品。兒童除自備國常課本外，尚須購置石板，石筆(級級必備)，膠筆，鉛筆，墨筆，筆記簿(中級必備)等用品，用品儘量齊全，方可應用作自動工作，否則無工具不能工作，教學將無法進行。

### 初小複式國語常識混合教學的技術指導

先決條件已如上述，其次要提供規模廣

式國語常識混合教學的技術：

一、配搭過程技術——複式國語常識混合教學，教學過程的配搭，以妥善的配搭，這樣自動作業與直接教學可互相配合，同時教師可計畫優良的工作，增加教學效果，配搭過程必須注意下列幾點：

(1) 過程的分裂——複式國語常識混合教學，與單式教學過程本質並不特殊，但為了直接教學與自動作業的相互配合，往往一個過程可以分裂成幾個小過程，例如：「討論生字」——「討論生字」——「提出生字新詞」，「鈔錄生字新詞」，「批訂鈔錄成紙」，「卡片配字」與「注釋」等，這些都需要時相機列入，但過程的分裂，必須注意的，在不要使兒童增加些無聊的工作，而且注意學習要經濟有效。

(2) 過程的更動——單式國語常識混合教學，有許多關於自動作業的過程。如每一單元結束前有「綜合練習」與「成績考查」的過程，使兒童練習說話，配字，誦讀，作

文，寫字，默字，常識內容考查等，為便於配搭，不使兒童自動作業集中一處，勞逸不均，可如此更動：「常識討論」後即予一「考查練習」；「誦讀」後可指令「配字」，抄寫「默字」等項作業；「推究」後即予以「作文練習」等是，此種更動，祇要審察事實上可否必要與可能而決定。

(3) 作業的確定——配搭教學過程時，支配兒童自動作業，第一要注意作業的種類和方法多變化，例如：「作文練習」有時指令誦讀，有時造句，有時數算，有時圖畫，有時遊戲，下節課做配字練習；第二作業的內容，要易與適合兒童程度；過難則兒童能力不逮，不容易收到效果，減少興趣；過易則工作容易成就，感不到成功的快感，反而養成兒童消性，空坐浪費，妨礙教學秩序。例如一上兒童寫字的技術尚未熟練，開始應加重誦讀，以後漸進而習寫筆畫較少的字，有時為適應向兒童生能力的高低，作業可含有彈性。

(4) 時間的估計——時間的估計在配搭複式過程中占重要的地位，時間估計相差過大，教學無良好效果。時間如何能估計準確？全校教師教學的經驗來斷定？不但兒童的反應，作業的材料，應用的器具，常規的訓練，環境的變易與時間直接有關係；即教師的言語，動作，態度等教學技術，間接也能影響時間。所以時間的估計，第一要看作業的性質，材料的難易，練習的次數，分量的多少，練習方法，要簡，利用油印材料抑或指令鈔寫，採用何種課業用品等問題。教師事前必須計及，第二要看兒童與教師本身，兒童的能力如何，反應如何，過去訓練的成績又如何？教師教學技術如何，一個當當確確，動作遲鈍的教師，往往可以使教學進行遲緩若干時間，一個優良教師化半分鐘或一分鐘可以引起教學轉換，反之，他會化上五分，十分鐘行。第三自動作業與直接教學時間要注意銜接，第四說：估計直接教學需要若干時間，自



同樣亦須若干時間，要不浪費，不衝突，大實有工作做。

二、使用教具的技術——複式國常混合教學法教具不足以進行教學，有教具而不用，或運用不得其法，效率亦不高，所以教具的使用，在複式教學中為相當重要的技術，應該注意各點如下：

(1) 選擇教具 要選用何種教具，先要問這「教學或練習是什麼目的。倘使教學「收麥」，在討論前應準備麥的實物或掛圖、麵粉及麵製品實物和收麥掛圖（最好準備到田邊觀察收麥實際情形，較為真切）；倘使令兒童復習總字，便選用兒童讀過而生字新詞卡片。

(2) 採用方法 各種教具各有各的用法，有的由教師支持，有的由助手主持，有的是費力的練習，有的利用遊戲的練習，有的利用比賽的練習，有的用以觀察，有的用以試驗，在某一次利用教具指導學習前，應先決定採用那種方法最容易達到預定的目的。

初小複式國常混合教學的教

；還要觀兒童的興趣為採用方法的第二根據，如兒童對於普通的練習已見疲乏，可改用遊戲比賽等方法來提起他們學習的興趣。

(3) 訓練技術 使用教具的技術也有研究：譬如張掛掛圖的地位與高低如何適宜，如本實物的陳列如何便捷而不影響秩序，如須加以研究訓練；又如運用卡片抽出使兒童認識，應用左手的大拇指和其他四指握住卡片的左邊，字體向下，再用右手的大拇指與食指，中指這一挾取最底的一張舉示兒童，然後疊在左手上方，如此取用方可便捷。就其把卡片時間也有合理的長短。這許多雖是經驗小技，也是教學應有的技術。

(4) 訓練兒童 在複式教學要利用助手指導練習，所以使用教具的方法，需要指導兒童練習，並且要運用純熟，以協助教師，全體兒童對教具的使用，也要有相當的訓練，如何觀察，如何傳遞，如何守秩序，如何服從領袖（助手）的指揮，如何愛惜教具等均應切實加以訓練。

指導

三、發問的技術——健全的教學狀況是師生之間的有問有答，一往一來，不分彼此，充分利用了問答的方法，使教材的本身固

問答而推開益明，兒童的學習因問答而興味愈濃。複式國常混合教學如討論常識內容，推究國語課文，綜合管理過程，則應用發問的方法。發問技術熟練，才可使發問的價值增高。發問的技術第一應考慮所發問的問題到底有沒有價值，一般教師常被無關緊要的問題，而把重要的問題忽略了；第二要顧及問題的內含與形式，如問句要簡單明確，是兒童能了解的，問題範圍不寬泛，問題要有興味且合於教學目的；第三要注意發問不要按照座位次序，要對全體兒童發問，同時注意先重個別差異，才許對兒童可多多發問；發問的快慢有教師的目的，所發問問題必須設一編，兒童的問答教師不宜重述，並且鼓勵兒童作完備之回答，訓練有詳細考慮後下斷論的習慣；兒童答辯教師勿遽下斷語，兒童解答時勿中途斥止以及兒童

### 初小複式國語常識混合教學與技術指導

專門知識，應在客廳付等等技術，教師均須隨時研究。

四、經濟教學時間之技術。教學則經濟時間，複式比單式更重要。因為一方面經濟時間，他方則充分時間去直接指導，不過所謂經濟時間，並不是濫早從事，敷衍塞責的意思，我們要用較少的時間仍能得到同樣的效果；經濟時間之法是如左：

(一) 教師的言語要簡明扼要，尤其是引起複母大轉彎子。

(二) 教師動作要活潑敏捷，如在較高年級板書，紙求寫得清楚明白，不求個個正書。

(三) 多利用小黑板與各種教具，有的問話，工作方法，補充材料等預留在小黑板上，叫兒童按步工作。

(四) 多利用助手，有時說明與指導及收發等事務由助手負責。

(五) 討論常識內容很容易溢出內容範圍，教師要有控制的能力，紙須討論本課中

心問題及其重要部分。

(六) 處理偶發事項要迅速。

(七) 四章工作習慣速率等應培養純熟，還要同時開始工作。

(八) 教師準備要充分，選用其要帶新而且安靜者適當地位。

五、精確時間支配不適當的技術。教學的對象是培養兒童，兒童心理上刺激與反應，往往不是教師所能預卜的。尤其複式

教學，對於時間的支配，有時會出乎意料之外的不恰當，那樣就要看教師的能否隨機應變了，補救的方法是如左：

(一) 看事實的緩急，以定改變。

(二) 工作做完的一級，臨時指定些補充材料，令兒童仔細聽聞，訂正及閱讀參考材料等。

(三) 先做完工作的一級，用簡單扼要的語句叫他做別的工作，如預留下節課常備材料，準備下節課工作，較正以作業上之錯誤等。

(四) 在課結束直接叫學生去預備工作已完的一級。

(五) 教師在一級直接教學時，眼光要常常注意他級的工作情形。

(六) 低年級工作完了，不妨先退課。

(七) 訓練助手在本級工作先後要做什麼工作或加入補充作業，助手能隨機應變。

六、開始與結束。教學技術！教學開始時與結束時間，教師也應注意。須要注意如是如左：

開始時：

(一) 分派工作與分派材料要快。

(二) 教師未上課前將各級作業，參考書，器具等分別妥當。

(三) 先指定各級自動工作，說話動作力求簡明扼要。分發材料可利用助手。

(四) 引起動機要求簡要；指示目的要求明確。

(五) 兒童應用之課本器具，一律置於課桌上相當位置，甚至書本應翻開放在露

桌上。

結束時：

(一) 結束時各級工作須能告一段落。

(二) 養成兒童自己審閱自己作業成績

的習慣。

(三) 行體下課後再收拾用具。

(四) 如兒童有未完工作，教師應說明何時做完交來。

(五) 低年級作業早結束。不待早退。

早晨常規與前訓練。

上述複式國常混合教學的技術，僅舉其

重要者，他如：聲浪衝突的避免，或視指導

## 注音符號換音教學法

莫明坤

注音符號是幫助識字的利器，是兒童目

學的文具。我國文字，是一種表意的字體，

每一個字具有一個音讀，但字體本身的結構

，不像拼音文字那樣，能夠說明音讀，難則

形聲字占百分之八十，而音讀的變化，沒有

一定的法則。所以漢字的音讀，和那個音讀

裏所包含的音素，在字體上是無法認辨的。

我國古代文字注音的方法，常用「韻若

」和「直音」，「韻若」和「直音」只能表

示某一個字和要注音的字音讀相同或相近

了，而且常常用較難認識的字來注較易認識

的字，失去注音的意義。後將「韻若」「直

音」演進而用「反切」，「反切」注音的方

法比「韻若」和「直音」好，可是還很難，

因此又演進成現代的注音符號，注音符號

音的方法，比「反切」簡單而容易得多了。

注音符號是從反切演進而成的。「反切

」是應用雙聲疊韻的原則，就是要確定一個

字音，用兩個字來拼切，反切時上一字代表

所切字的聲紐，和拼切的字是雙聲；下一字

代表所切字的韻素，和拼切的字是疊韻。例

如東方×△堂德和切方△△「德」和「

的運用。練習材料的編訂，朗讀教學的要點，補充教材的編選以及常識內容範圍的確定等，均為複式國常混合教學下的切要技術。有待於複式教師的努力探究，來排除混合教學下的種種困難！

x x x

東」都是端和清聲。「東」和「直」都是東

韻合口，但漢字具有整個音讀，上字聲下有

韻，下字韻字有聲，如德子的韻是△，紅字

的聲是△，上下兩字中間，夾雜着一些無用

的音素，因此所切的字，不能貫徹即得。一

定要先把雜音除去，才能排得妥切的字音，

後來經過改革，上字用「支」「微」「工」等

韻的字，下字用「影」「喻」「紐」中的字。因

為「支」「微」「立」等韻的字韻尾是由

單韻之音構成，沒有其他的收尾音；「影」

「喻」兩韻的字沒有起音韻首，拼切的時候

，可以免除中間雜音的障礙。可是用字繁復，析音困難，使學習的人，感到異常不便。

注音符號規定二十四個聲符，（其中方及戶三個聲符在標準音中不用）十六個韻符，就能拼切國語中一切字音。每一聲符，韻

符所代表的音素是一定的。雖然呼讀聲符的時候，還帶着一個韻素，不過各組聲符所帶的韻素極為單純，不足以爲拼音的障礙，二

十四個聲符所帶韻素分組如下：

- 身 去 了 秀 公、馬、凡、尸——收
- 夕、女、門、仁、方——收聲於身

聲於之

4、x、f、y——收聲於一

也、戶、日、口、u——收聲於也

聲符要爲什麼還要加「聲符呢？因爲

聲符只是一種口勢，有些只是一點氣息，不

容易向人表示，所以更帶一個韻符，使得聲

音簡亮可辨，以便呼讀，這是拼音字母裏別

音之或正是要把他除掉時。

在國語的注音符號拼讀，聲符韻符拼法

方法有三種：

（一）單注法 又可分做二種：

1. 聲符單注 如中韻日身夕戶日尸

2. 韻符單注 如單純音、複合韻、附聲

韻、捲舌韻的開口呼，以及一×乙等韻符，

（二）變替法 也可以分做兩類：

1. 聲符拼一韻符，如純韻、複合韻附

聲韻以及一×口等韻符。例如答夕了刀夕

當夕凡世夕一都夕×關夕口。

（三）二拼法，一聲符併結音韻。（韻

符併結音韻的。）

前兩三種拼法，單注法只在一聲符或

韻符，只與聲符和韻符讀得正確，小會有什

麼問題。變替法一聲符和一韻符相結合，或

綜合韻符，困難得多。只有二拼法即比較簡

單，由於聲韻一拼再拼，韻須結合。聲符分

析，於是就成爲注音符號教學上的難題，而

且三拼法也有三種拼法。

（一）第一種三拼法是也聲符今行韻符

一氣呵成，同時拼合，例如花尸一×一

去一和凡相拼成天。

上面三種三拼法，以第一種三拼法最難，第二種三拼法較易，第三種最易。

為什麼聲符介符符合再和韻符符合這

種拼法比較容易，大概要注音符就的教學

，聲符比韻符容易，聲符的發音文字的音

相對，少於發音環境中氣聲交對，或氣質

作用，有一定的地位，比較容易辨別。至

於韻符則發生於自由氣聲，由於語音環境的

響管作用，其口腔和共鳴器形式的變化，舌

體於進退升降，唇齒的圓扁，肌肉的鬆緊，

都有關係，所以韻符雖則比聲符少，但韻符

比聲符難學，無論在歷史和現象上說，要類

變化少，韻類變化多，因此聲符易解，韻符

難。

如果我們把介符和韻符結合，再來和聲

符結合，無異增加了二十三個韻符，再加以

字調的四聲，大體上是由於韻符所決定，因

此便得注音符就的拼音，變得異常複雜。應

介合母，再和韻符結合可以避免以上的困難

，是一個較好的拼音方法。

把聲符和介符「×」口「×」口「×」口三個

韻符，因為沒有別的音夾雜，是很單純的

音，結合時，也很容易把聲符的附試除掉，

正是和「反切」中上字採「支」「發」「魚

」等韻中的字一說，聲符介符結合後再和韻

符結合，中間便毫無其他雜音，「聲介合母

」，也稱「結合聲母」，是別於「結合韻母

」的。「×」的結合聲母有十個，「×」有

十八個，「口」有五個，把這幾個聲介合母

學習會了，那末三拼法的困難，也就一刃而

解了。

現在從注音符就教學和音質的關係

音教學法的人，大都承認結合聲母的拼音

法是教學注音符就拼音比較容易的辦法，

雖然先生所製注音符就讀合音法，便是屬

種改良的拼音方法。課程標準國音注音符就

教學法規定「拼音法」應注意四聲，但

開、齊、合、撮、鼻、舌、唇、齒、喉、

# 國立麗江師範三十三年度地方教育輔導工作述要

國立麗江師範為教育再設立之邊陲師範

學校，負有培養邊疆師資，研究政策進邊疆

教育之責任。根據教育部令國立師範學校與省市

國立麗江師範三十三年度地方教育輔導工作述要

立即師範學校同級科作師範區，實施地方教育

輔導工作。所以由教育部與雲南省教育廳商

定將滇西北麗江、鶴慶、劍川、永勝、華坪

、中甸、維西、長河、賓川、德欽、貢山、

蘭貢、碧江、瀾水、等十四縣屬，劃為麗江

師範輔導區。該校既與該區加輔導事業，有

預定之進行計劃與實施之工作。現，茲據報

書簡述其概要於左：

(一) 視導國民教育 積極接受雲南省

教育廳之委託，實地視導普洱麗江、鶴慶、

劍川、中甸、維西等縣國民教育。指示改進

方法，同時得明瞭滇西北各地教育實際情況

，據實探討，俾在校學生將來服務時，能適

應邊區之需要。並將視導情況，改述意見，

分送教育廳及至各級教育節。

(二) 聘請初級學員 聘請麗江、鶴慶、

劍川、中甸等熱心教育人士擔任初級學員職

務，實地指導工作，以期邊區國民教育，推

行順利，自趨普及。

(三) 舉行教育座談會 在麗江、劍川

兩縣教育節，召集教育界人士舉行教育座談

會，討論國民教育行政、教材、教法、訓練

、及有關邊教問題等推行改進事項。

(四) 設立小學教師通訊研究社 在師

範學校內設立通訊研究社，在劍川縣金

碧鎮及南甌設立分社，實施通訊研究，藉

以充實教師知能，改善教學品質。

(五) 推行民教 三十二年由學生自治

會辦理學校所在地之土著及中初級村民教班

，廣消成年失學民衆，實施補習教育。三十

二年八月由附屬小學推派師範學員之附近之

下東河及永福村民教班，每日下午由附小

推廣部主任或師範部學生前往施教。並經常

討論，關民衆教育之推行實施問題，以供各

地教師之研究參考。

(六) 研究與實驗 由全校有關教職員

，組織國民教育研究會，研悉國民教育訓練

的及邊地國民教育之特殊問題，常於以內集

會場開學舉行專題演講，並擬附小注邊地

國民教育教材、訓練、教材教法等實驗工作

，供作輔導各地教育時之參考。

上述各項工作，均去輔導工作之實現，

在全部輔導事業上說，祇能視為地方輔導工

作開始前之試行工作，或可謂為準備工作。

該校為實測滇西北十四縣師範所負之輔導任

務計，於短期內，尚計劃推行下列大項工作

一、

二、

(一) 增設視導國民教育 三十三年第

二學期繼續視導永勝、華坪國民教育，至民

今後逐次視導輔導內各地國教，並作巡迴

輔導工作。

(二) 增設通訊研究社 本期內增設麗

江、鶴慶、中甸、維西、蘭坪、永勝、華坪

、各縣教師通訊研究分社，務期邊地教育界

同仁共同研究解決邊教問題。

(三) 發行地方教育輔導專刊 擬定於

本學期內始刊，內容包括教育法令解釋、教

育專著、實驗教材教法、教育消息各欄，以

供各地教育工作人員交換意見，增進教育研

究之興趣。

(四) 舉辦講習會 於必要時由師範

校或與各地教育合作，辦理教師假期講習

會，使邊地教師增加進修機會。

(五) 搜集補充教材 搜集邊地史地自

然等各科補充教材，以應邊地教師之需要，

分別發給。輔導刊物內，或彙編專冊，分送

各

各

補救學校。

(六) 指導畢業生、辦理師範畢業生介紹服務事項，為各地國民學校代聘教師，並

組織校友會通飭指導各鄉決強學生服務及照顧問題，加強服務效能。

上述各項預定輔導工作，將於最短期內

分別實施，惟補救區域遼闊，人力有限，尚須各縣局主持教育行政人員，畢業校友，及實際工作同志，共同努力，藉收成效。

## 怎樣補救教科書缺乏的困難？

一、本地教科書缺乏的一般情形

1 自抗戰軍興以後，交通阻梗，教科書缺乏，遂成為普遍而嚴重的問題。學生們於學期結束時紛紛向當地書局預約，或向親友函信，否則到開學時，就是有钱也買不到書。圖書也走了「紅運」售價昂昂，學生們向自租內之加更（浙、黃巖東山縣）

2 (甲) 參考書太少；(乙) 教材內容缺乏；(丙) 採用之教科書多係一種，不能兼用二種以上之教科書，以相互互用；(丁) 採用之教科書多不適合時令，以及現代社會之需要。(浙邵陽中一稿)

3 本地教科書缺乏的一般情形如下：(甲) 戰時交通不便，運輸困難，教科書不能

免修補救教科書缺乏的困難？

如期運到；(乙) 本地書店因資金關係，未能大量備儲，以時供不應求；(丙) 學校不能預計下一學期的學生數，故定購書額未能

補定；(丁) 低年級兒童未養成愛護書籍的習慣，易於損壞散失。(閩福源縣)

4 (甲) 學校教科書往往有因經常論而無實術，或是一年前教科書齊全，二年級僅買到一部分；(乙) 學校教科書往往一個年級採用幾個書局出版者，甚至一個書局而出版年月不同，內容如有參差(江西省立南昌鄉村師範學校)

5 (甲) 有些學校因為缺乏課本，往往敷衍着不肯進行功課，就與兒童許多寶貴的

急，便以賤價買些舊課本來補塞，這些課

本有的還是原程標準修正以前出版的，不僅不合戰時要求，甚或於此中隱匿日材料，但一般學校因為急需課本，市便相繼割去使用

(丙) 有些商人看到課本缺乏以為有利可圖，便自刻木版路便翻印，結果插圖的圖券，文字的模糊，簡直不堪入目，但是有幾學校因為買不到教科書也不得不採用。(貴陽縣)

二、在供應方面的補救方法

1 (甲) 鼓勵學生用舊書，凡學生用過的教科書儘量集中到校裏來，由校方估價翻舊出賣；(乙) 由校方油印；(丙) 聯合各校油印；(丁) 利用舊字號抄寫。(浙黃巖

（備存）

2 各學校應早註冊時間，以便登記所需

備用書的數量，通函各書局，早日寄到

備用，或報請教育科主辦，或由中心學校組織

合作計劃選購事宜。（閩縣函）

3 一面發的書函向內地採購，一面擴大

抄資運動。（浙永嘉）

4 (甲) 確定調解股份或學校較多的縣

份，發注郵印；(乙) 每縣應設立教育用品

供應合作社，並在距離較遠的市鎮設立若干

分社，以伊統籌供應。（江西省立南昌鄉村

師範學校）

三、在教學方面的補救辦法

1 (甲) 低年級的算術，中高各年級的

常識，可以不用書本；(乙) 自編補充教材

。（浙永嘉縣）

2 (甲) 以新的研究代替死的課本；

(乙) 多用設計教學法；(丙) 由校方多購

外國物，令兒童閱讀，由教師指導。（浙德

縣）

3 將選定的教材再精選加大大綱後，

再實行準備教學，再小全設置若干組，優等

生充組長，組內有一塊小黑板，組長將教師

所指定之教材再抄寫一次，譯成其他兒童學

習。（建甌縣）

4 (甲) 教學時宜多用圖畫及實物指導

；(乙) 利用故事以啓發兒童理解；(丙)

多提問題，使兒童研究機會增多。（浙嘉善

中一鄉）

5 (甲) 編擬教材，可用濃縮方法，選

編此時此地需要之材料，利用寫字時間，

令兒童抄寫，各科教材抄寫更易；(乙)

高年級社會自然，中年級常識理科，可用調

在研究等方法實施教學，最後整理材料，列

成大綱，令兒童抄入筆記簿，低年級兒童不

能抄寫，宜用油印分發。（閩福清）

四、編擬補充教材的心得

1 (甲) 多搜集本土教材；(乙) 要適

合兒童心理；(丙) 多用具體的實物作教材

(丁) 要分成單元；(戊) 要簡明；(己) 要

已由淺而深。（浙嘉善縣）

2 (甲) 編擬補充教材，須根據地區

編擬，以兒童化教育為，本土化為原則；

(乙) 所擬教材，須注意生字之分量；其重

重之數；(丙) 文字簡潔，適合兒童程度

；(丁) 語句須明白顯通，合乎語言的自然

順序；(戊) 內容充實，能達具體目的；(己)

已) 簡潔方面，低級以故事為主，中高級以

記敘文，說明文為主。（浙永嘉縣）

3 過去教師於編擬補充教材時，大概根

據社會的需要，或兒童需求來編，不能接受

，強迫學習，很難收效。倘遇兒童的需要

，而不顧社會的需要，又有這教學的目的，

故編擬補充教材，當以社會需要為前提，同

時亦須適應學生需要，以求兩者之調和。故

編擬之方式可用戲歌等體材，例如唱一

首保衛編律歌「……一千三百萬的鬥士，會

擁護十二萬方公理的東方！」比生硬地教

學編擬的面積人口，收效更大。又如先選覽

名勝古蹟，然後教以本土教材，亦為有效簡

方法。（閩福清縣）

4 我們且編補充材料，目的當然是為補

充正課之不足，所以所編之教材必須與所教

正課相連繫，以便兒童能對一件實物認識



(一) 答湘鄉縣水李亞蓮君

1. 臨時師範學校不能開學及學生不願入學問題。

2. 各埠學生家長多送子弟進私塾續讀問題。

3. 爲子姪補習問題。

4. 兵役問題。

湘鄉同志：

十二月份第八號通訊報告已收悉，所論各點，分復於後：

1. 現代之國民教育，乃適應抗建需要之國民主義革命教育，以培養革命的新青年新國民，以建國之基礎，現戰局好轉，應到在望，當務未始稍懈，各校，似應繼續開學，以重學生學業。

2. 未經縣府准許設立之私塾，中央早經明令取締，倘仍有隱奉諱飾，不加改良者，均應勒令停辦，予以取締。同時凡我從事國教之各同志，均應隨時輔導，協助改良。至各縣國民學校中可採用國土教育法，以適應抗建在抗建境之需要，故後其學習與此，亦可促使學生深入大學的方之一也。

3. 在子姪不能上學時期，多予補習，訓練等件，惟於各務極關緊要時，應督促就學，以重學業。

4. 兵役問題中央已改訂辦法，力為整頓，辦理人員須能切實進行新兵役制度，則已桂植障，必可革除。當復。

(二) 答興文縣干學彬君

1. 學校經費問題

2. 教材問題

彬學同志：

一月十一日通訊報告已收悉，所論各點，均切合實際，茲復如下：

1. 各地教育經費的不能充裕充足，自是影響聘請優良教師，及教材教具之購置，然在此經濟困難時期，端賴我教育同仁，抱定決心，以極少自給，做極多的事業，努力以赴，克服困難，以完成非我國教育重大之任務。

2. 教材問題，除依部定課程標準選用外，應盡量編製土教材，與兒童需要適應之土教材，補充教學，由游藝兒童愛聽故事，而擴大愛國觀念。

3. 師資問題，應今日推展國民教育之重

要問題，本部除督促各省市切實辦理師範學校，培養師資外，並電飭教師進修訓練，及徵師檢查等事業之推展，在此師資缺乏的過渡期間，希望老教師不要離職他覓，新教師能盡心進修，努力研討，以濟其窮。

4. 待遇問題本部已議院令調劑，一律比照縣級公務員之待遇辦理，令行各省市遵照。當復。

(三) 答鎮江縣易興順君

1. 農忙期間學生人數減少問題

2. 民衆教育不能貫徹始終問題

3. 教師待遇問題

4. 普通考核政教合一問題

興順同志：

一月二十三日函悉。同志服務教育有年，情形熟悉，故特爲太會特約通訊員。尙望不時將普通國教教育問題，及一般情形，多所稟報。至所述普通國教教育實現，分復於後：

1. 農忙期間學生人數減少，確係普通事實，市鎮以農立國，學生在農忙期間，幫助家庭服勞務，勢所不免，所缺課業，可酌量彈性形，縮短寒暑假，呈列例假，及課餘補足。

2. 民衆教育不能貫徹始終問題，除由自

德國教育行政同志以傳教士的贊助力為  
熱心外，尚可呈請該府派員來任指導，責成  
學界長切負責。

3. 關於待遇問題，本部亦有調整，可一  
律比前略高，以之待遇辦理，即將令飭各  
省市切實推行。

4. 實導考核方面，當另飭各該教育團體  
勸各縣切實執行，以期該數日有進步。再本  
會訂有獎勵小學教員者尤重該數辦法，論  
文辦理辦法，通飭各該辦法，均為鼓勵該數  
勸導進修也，除上述辦法外，亦有通飭各  
省市切實推行。

各同仁，懇請參加為荷。

關於該數有二點，一方面先從教員  
自身做起，一方面須藉地方政府切實執行，  
以期該數切實辦理，藉收宏效。專啟。

(四) 答安徽督軍集賢仁君

1. 子女入學問題

謝仁同志：

十二月七日来函悉，前匯發五百元  
現已收到。今此年與本年年考中  
業，該項代為申請准予免費升入大學一節云  
云，查教育法之規定，對於有教育經驗之  
教員，除成績優異者，得准免試及  
優待，應即予子女減半免一節，亦中  
外及前職前士等婦女，即其

女子考及學辦法，為學生家長清貨，其家  
無力擔負子弟就學費用者，得具二人以上之  
切實保證書，呈請主管教育行政機關申請證  
明。此項證明書，應於報名時，同撥考之學  
校呈繳，其間特殊情形，不及於報名時呈繳  
者，得於錄取後一星期補繳。同時該區學生  
除後方升入國立大學者，多半均取得公費特  
遇，繳費甚少，此係通案，無庸慮。專此  
奉復。

（五）答英文王學賢君

1. 基層訓練不為問題  
2. 民衆訓練期間問題

3. 訓練方法問題  
4. 訓練人選問題

謝仁同志：

十二月十五日報告已收悉，請釋念。所  
論訓練問題，頗有獨得見地，留待參考。查  
政府擬設設施，即訓即試，乃使民均能親  
臨現代形勢，完成自身任務，俾能工作，  
能收實效，實屬保民不能切實負責。應合力  
行，實有以自足。而考考等學學並助，  
以達成目的。

1. 各組訓練，應有者，再檢辦法，倘未  
實施未施行，可呈請該府對於各級訓練時，實  
際派員參課，以收實效。

2. 至訓練期間，可酌予延長，但亦須視  
各地之自然條件及學期訂定如何而定。處在  
各處之民衆訓練，均應切實辦理，亦應請法  
案辦理也。

3. 訓練民衆所以轉移其思想，增加其知  
能，既經訓練，仍宜頑不化，宜再設法指  
導，俾其切實，或切實實效。

4. 訓練人選至為重要，倘非品學兼優，  
實堪充任，授以一節，中央已有明文改革，  
今後擬訂之事，當可逐漸減少也。

訓練民衆為完成地方自治必經之途徑，  
吾人從事國民教育工作，實負有協助進保  
長生理理事，並應將地方自治之重要，及國  
訓之義，詳解解釋，務使家喻戶曉人人能識  
民共國愛之主。翁。敬復。

國民教育指導月刊

發行者：甘肅省政府教育廳  
編輯者：教育行政委員會  
甘肅省政府教育廳  
出版日期：中華民國三十四年九月十  
五日